AND TODAY IS NO EXCEPTION.

OR POSSIBLY SINCE EVEN BEFORE THEN.

HER LIFE HAS BEEN DECIDED FOR HER SINCE THE DAY SHE WAS BORN,

THE ELDEST DAUGHTER OF ONE OF THE SHINOMIYA FAMILY, ONCE COUNTED AMONG THE ZAIBATSU,

KAGUYA SHINO-MIYA.

第9話　かぐや様は歩きたい

KAGUYA SHINOMIYA HAS GAZED OUT THE WINDOW ON HER WAY TO SCHOOL.

2574 TIMES,

A CAT?

BUT TODAY...

MROOW!!

YES.

IT SEEMS IT SOMEHOW MADE ITS WAY INTO THE ENGINE.

BUT PLEASE, AT LEAST ALLOW HAYASAKA TO ACCOMPANY YOU.

IF YOU INSIST...

WE'LL PREPARE THE BACKUP CAR, SO PLEASE WAIT A LITTLE BIT.

NO NEED.

I'LL JUST WALK TO SCHOOL TODAY.

パチリ
パチリ

WELL, I DON'T...

MIN...

SEE? HAYASAKA AGREES.

IT WOULD BE BETTER FOR HER TO GO ON HER OWN.

IF SHE WAITS FOR ME TO CHANGE MY CLOTHES, SHE WOULD BE LATE FOR CLASS.

AH! MISS KAGUYA!

I'LL BE LEAVING, THEN.

ﾌｯ

AGAINST THE FRIGID WIND.

A WARM SIGH ESCAPED HER LIPS

AND FOR THE FIRST TIME IN HER LIFE,

SHE WALKED THROUGH THE GATE TO HER HOME ON HER OWN TWO FEET.

第9話 かぐや様は歩きたい

I MAY NEVER HAVE ANOTHER CHANCE TO WALK TO SCHOOL...

I MUST MAKE THE MOST OF IT.

NOW...

THEN...

HE ARRIVES AT SCHOOL FAIRLY LATE,

SO IF I WAIT BY THE BRIDGE...

HEH HEH...

PRESIDENT RIDES HIS BICYCLE FROM SETAGAYA,

SO HE SHOULD TAKE THE MEIJI PATH.

NOW THEN,

I SHOULD HURRY, OR I'LL MISS HIM...

TELL ME WHAT THE PROBLEM IS, AND MAKE IT FAST.

WHAT'S WRONG?

THE CROSS-WALK?

THE CROSS... WALK...

THEN WOULD YOU LIKE ME TO CROSS WITH YOU?

OKAY...

AH... TRUE, CHILDREN SHOULDN'T CROSS SUCH A BUSY INTERSECTION ON THEIR OWN...

フロロロロロ

ブーン

YOU CAN LET GO NOW...

フル フル

WHAT...

ぽろ

BUT THERE'S A LOTTA CROSSWALKS ON THE WAY TO SCHOOL...

ぽろ

ズリ ズリ

YETI ALWAYS HELD MY HAND...

A YETI!?

HOW EXACTLY HAVE YOU BEEN GETTING TO SCHOOL UNTIL NOW...?

WE WALKED TO SCHOOL TOGETHER...

IS SHE BEING BULLIED?

NO, SHE'S PROBABLY FINE.

HER NAME'S IENAGA, SO WE CALL HER YETI.

SO I'M...

ALL ALONE...

BUT NOW WE'RE IN FOURTH GRADE, SO WE CAN'T WALK TOGETHER...

SHE'S JUST THINKING LIKE A LITTLE CHILD...

WHEN I WAS HER AGE, I WAS...

WAA-AAH-HHH-HHH!!

I WAS...

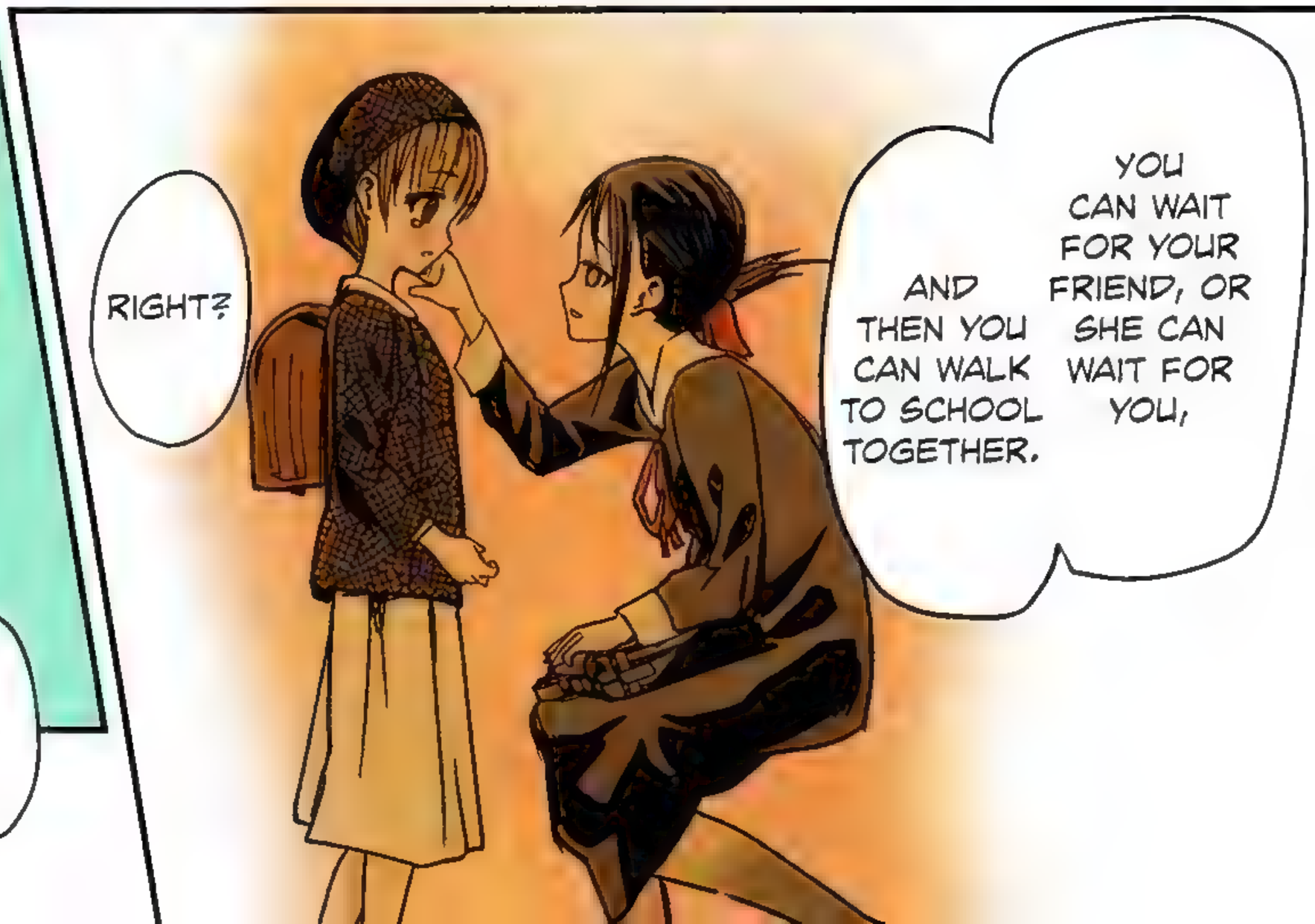
I DON'T WANNA BE ALONE...

I WANNA BE WITH EVERYONE ELSE!!




JUST BECAUSE YOU AREN'T GOING TO SCHOOL IN GROUPS ANYMORE
DOESN'T MEAN YOU HAVE TO WALK BY YOURSELF, DOES IT?


AH...


RIGHT?
AND THEN YOU CAN WALK TO SCHOOL TOGETHER.
YOU CAN WAIT FOR YOUR FRIEND, OR SHE CAN WAIT FOR YOU,

HEH HEH...

PER-HAPS.

YOU'RE SO SMART!! ARE YOU A GENIUS!?

MIKITTY!

OKAY!

BYE, MISS GENIUS!

OKAY...

YOU SHOULD BE ALRIGHT FROM HERE.

OH!

YETI!

NOW...

WHERE DO I GO FROM HERE...

IT'S 8:25.

CLASSES START AT 8:30...

I'M GOING TO BE LATE.

IF THEY FIND OUT I WAS LATE,

THEY'LL NEVER LET ME WALK TO SCHOOL AGAIN...

I JUST...

WANTED TO SEE WHAT IT WAS LIKE ONE TIME...

TO BE LIKE EVERYONE ELSE...

AND WALK TO SCHOOL TOGETHER WITH SOME-ONE...

ハァ ハァ ハァ ハァ ハァ

キィー

キィー

キィー

SHINO-MIYA!?

PRESI-DENT?

COULD IT BE...

WHAT ARE YOU DOING HERE!?

THE FIRST BELL IS ABOUT TO RING!!

THAT GOES FOR YOU TOO...

NOT YET!

I HAVEN'T BEEN LATE EVEN ONCE YET!

THAT YOU'RE LATE TOO...?

OH, BE QUIET!

YOU'LL BE LATE FOR SURE IF YOU WALK!!

ANYWAY, YOU'RE THE ONE IN TROUBLE HERE!

THE STUDENT COUNCIL MUST PRIORITIZE SCHOOL REGULATIONS OVER TRAFFIC LAWS!

I'LL GIVE YOU A RIDE!

GET ON THE BACK!

THE MEMBERS OF THE SHUCHI'IN ACADEMY STUDENT COUNCIL CANNOT BE ALLOWED TO BE LATE!

SO WE CAN'T BE LATE, BUT YOU'RE PERFECTLY ALRIGHT WITH RIDING THE SAME BICYCLE...

THE NEXT DAY...

HAL

KAGUYA RETURNED TO BEING DRIVEN TO SCHOOL,

BUT AT TIMES, A SMILE WOULD COME TO HER FACE.

KAGUYA TOYS WITH MISCHIEVOUS THOUGHTS.

IF A CAT GETS STUCK BEHIND THE ENGINE AGAIN, WILL I GET TO WALK TO SCHOOL ONCE MORE?

I WONDER ---